



Association Internationale des

Villes Éducatrices

23

Bulletin
informatif
2016

VILLES ÉDUCATRICES
POUR UN MONDE
MEILLEUR



expérience

« Le menu, c'est moi qui l'ai fait » : une expérience de Turin en éducation alimentaire

Située dans le nord-ouest de l'Italie, Turin est une ville industrielle avec une population de 897 682 habitants et une superficie de 130 km².

En avril 2013, la Mairie de Turin a mis en œuvre un projet sous le nom « Le menu, c'est moi qui l'ai fait » (*Il menù l'ho fatto io*) afin d'impliquer toute la communauté scolaire dans un parcours de formation innovateur quant à l'éducation alimentaire et la consommation responsable. Enfants de 8 à 10 ans participent activement à la conception du menu scolaire. On prétend, avec cela, améliorer leurs connaissances sur l'importance de la qualité des aliments qu'ils consomment, et, parallèlement, on cherche à faire en sorte que les repas servis dans les cantines scolaires soient de leur goût.

Turin promeut une alimentation saine et une consommation responsable, ainsi qu'un rôle actif des élèves à la conception du menu scolaire.

Actuellement, participent au projet les élèves de 10 classes de 6 écoles de la ville, ce qui représente environ 250 élèves. Les cours sont donnés par des éducateurs de l'Institut turinois pour une éducation responsable (ITER) et l'itinéraire de formation inclut des visites didactiques à différents lieux tels qu'une ferme pédagogique, un marché, le Service de Cantine Scolaire, un supermarché, des entreprises de restauration scolaire, etc. De cette manière, les élèves apprennent la valeur nutritive des aliments ainsi que leur provenance (élevage d'animaux et culture de fruits et de légumes de proximité), produits de saison, étiquetage, sécurité alimentaire et facteurs environnementaux (émissions de CO₂, déchets, etc.).

Chaque group élabore un menu hebdomadaire après découvrir des aspects concernant l'alimentation tels que la couleur, l'odeur, la saveur, les nutriments, la provenance, les caractéristiques, la production, etc. À la fin du parcours, les menus sont évalués par des spécialistes (diététistes, professeurs, cuisiniers des entreprises de restauration scolaire, etc.), qui sélectionnent les plats qui seront inclus dans le menu scolaire standard.

Parallèlement, ont lieu des rencontres destinées aux enseignants, aux familles et aux responsables des cantines scolaires de toutes les écoles publiques de Turin. Le projet aborde ainsi le thème de la nutrition depuis divers points de vue, en traitant des aspects concernant les habitudes, les styles de vie et le bien-être. Il aborde, aussi, l'éducation à la consommation responsable en mettant en valeur les produits de proximité et la connaissance de la chaîne alimentaire, l'impact de la production et de la consommation alimentaire sur l'environnement et les stratégies de durabilité environnementale.

Dans le temps de développement de l'initiative, on a réussi à inclure 6 menus complets dans le menu standard conçus par les élèves, en plus d'autres plats indépendants, que ce soit l'entrée, le plat principal ou le dessert, ce que a permis améliorer la popularité des cantines scolaires. En plus, il faut souligner l'effet multiplicateur des élèves à faveur d'une alimentation saine dans leurs familles, avec leurs voisins, leurs amis, etc.

Présenté par: Mairie de Turin,
Direction d'Éducation
Contact: Silvia Prezl Oltramonti
e-mail: silvia.prezl@comune.torino.it

éditorial

En réponse à la demande de nombreuses villes et en accomplissement du plan d'action, le Comité exécutif convoque la **1^{ère} édition du Prix Ville éducatrice**. La finalité de ce prix est de reconnaître et de donner une certaine visibilité internationale au travail qu'effectuent les villes de l'association. Avec cette initiative, nous prétendons aussi inciter les villes à progresser dans leur engagement d'accomplissement des principes de la Charte et mettre en valeur leurs politiques et leurs initiatives innovatrices.

Pour cette première édition du prix, celui-ci récompensera **trois expériences innovatrices** de trois villes différentes, pour leur contribution à la promotion des conditions pour **mieux vivre ensemble**. Cette récompense correspond à la construction de villes inclusives dans lesquelles on travaille pour le bien-être collectif, on prête attention à la diversité, on développe l'égalité, la participation, l'accès aux services publics et à l'information et l'on encourage les liens

sociaux entre les individus qui les habitent afin que tous et toutes se sentent faire partie d'elles. Ces villes disposent d'espaces et d'opportunités de rencontre dans lesquels la citoyenneté peut avoir une incidence sur la formulation de politiques publiques et dans lesquels soit possible la recherche de solutions conjointes pour relever les défis.

Les expériences devront apporter des innovations, avoir un minimum de temps d'existence qui permette d'accréditer leur impact sur l'amélioration de la convivance dans la ville et être transférables complètement ou partiellement.

Le prix sera annoncé dans le cadre du XIV^e Congrès international qui se tiendra du 1er au 4 juin prochain à Rosario, en Argentine. Les trois villes dont les projets auront été primés seront invitées à présenter leurs expériences respectives au cours d'une séance plénière du congrès. En outre, on leur donnera une vaste diffusion dans divers canaux de communication

et publications de l'AIVE en reconnaissance du travail réalisé. Grâce à cela, le Comité souhaite, à son tour, inspirer le travail des autres villes et promouvoir les échanges.

Nous invitons toutes les villes éducatrices développant de bonnes pratiques dans ce domaine à envoyer leurs propositions au Secrétariat, **avant la fin du mois de février**, pour leur évaluation de la part du jury qui sera composé de membres du Comité exécutif, d'experts et d'un représentant de CGLU.

Le règlement de la première édition du Prix Ville éducatrice est disponible sur la page web: www.edcities.org.

Secrétariat de l'AIVE
c/ Avinyó 15, 4^{ème} étage
08002 Barcelone (Espagne)
Tél. + 34 93 342 77 20
Fax. +34 93 342 77 29
E-mail: bidce@bcn.cat

savez-vous que...

★ Toutes les villes de l'AIVE sont invitées à participer à la prochaine **Assemblée générale** qui aura lieu le **11 mars 2016** à Lisbonne. Parallèlement à cette assemblée se tiendra aussi une réunion du Comité exécutif au cours de laquelle seront évaluées les candidatures des villes qui optent pour l'organisation du **XV^e Congrès international des Villes éducatrices**. Le délai pour présenter les candidatures prendra fin le 15 février.

★ La **XII^e Rencontre du Réseau espagnol des Villes éducatrices (RECE)** s'est tenue le 14 janvier dernier à Rivas Vaciamadrid et a proposé notamment une table ronde à laquelle ont participé des mairesses ainsi que des maires de villes telles que Avilés, Granollers, Malaga, Rivas Vaciamadrid et Saragosse.



★ Nous avons reçu près de **300 expériences d'une centaine de villes de 19 pays différents** pour le XIV^e Congrès de l'AIVE qui se tiendra à Rosario, en Argentine, du 1er au 4 juin prochain. D'autre part, nous vous rappelons que **la période d'inscription anticipée prendra fin le 15 février prochain**. Davantage d'information sur: <http://congresoaiice2016.gob.ar/>

★ La ville de Turin a organisé du 13 au 15 novembre 2015 un **Festival de l'Éducation** dans le cadre duquel a eu lieu une réunion des villes membres italiennes.

★ Le **VI^e Congrès national du Réseau portugais**, qui s'est tenu du 11 au 13 novembre à Almada, sous le thème « Villes participées, Villes adaptées/adaptables », a réuni plus de 500 congressistes de 37 villes différentes.



★ Les 3 et 4 novembre dernier a eu lieu à Santo André la **Rencontre du Réseau Brésil** qui a réuni plus de 700 personnes de 23 villes différentes et a abordé le thème « Durabilité, Inclusion sociale et Diversité dans les Territoires éducatifs »

★ Ce sont 200 représentants de 20 villes membres et organismes de la société civile qui ont assisté à la **VII^e Rencontre du Réseau Asie-Pacifique** qui a eu lieu à Gumi, en République de Corée, les 3 et 4 novembre dernier sous le thème « Les villes éducatrices pour l'Inclusion sociale ».



★ L'un des objectifs du nouvel **Agenda de développement durable pour 2015-2030 des Nations unies** est d'« assurer l'accès de tous à une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie ».

entretien

M. Carlos Grana

Maire de Santo André, Brésil

Qu'apporte à Santo André son adhésion à l'AIVE et que peut apporter votre ville à l'Association ?

Le monde doit faire face de nos jours à un ensemble de problèmes nouveaux nécessitant de nouvelles réponses qu'il est impossible de trouver quand on regarde la ville d'un unique point de vue. La ville doit être le résultat d'un effort éducatif conjoint.

Nous tous et toutes dans une ville avons le devoir et le pouvoir de lutter pour un environnement éducatif émancipateur, qui corrige les inégalités et respecte les différences ainsi que l'environnement.

C'est un honneur pour nous de faire partie de l'AIVE en tant que membre du Comité exécutif et de tracer conjointement avec d'autres villes du monde des politiques publiques dans la perspective d'une société plus humaine et plus juste à partir d'actions locales.

Coordonner le Réseau Brésilien représente pour nous un défi et une responsabilité pour sensibiliser et articuler une plus grande quantité de municipalités, afin que les idéaux de la Charte se convertissent en engagements des villes brésiliennes.

Pouvez-vous nous donner quelques exemples du dialogue qui est établi avec la société civile ?

Santo André a adopté une politique de gestion publique participative, qui inclut la réalisation de conférences, d'audiences publiques et de forums. Ceux-ci rendent possible un large débat ainsi que la délibération autour des politiques publiques ; des consultations et des réunions d'information, qui établissent un lien entre les différents secteurs de la mairie et la population ; l'organisation de 18 conseils municipaux de participation citoyenne, et parmi eux les conseils municipaux de la santé et de l'éducation, et le budget participatif.

Pouvez-vous nous expliquer l'initiative « PrefeitoAqui » et comment vous parvenez à générer l'intérêt pour le public ?

L'initiative « PrefeitoAqui » est menée à terme dans chacune des 20 régions du budget participatif de Santo André, par une équipe composée de fonctionnaires de divers secteurs. Cette initiative est développée pendant 30 jours dans un territoire déterminé. Les actions qui sont réalisées pendant cette période sont d'entretien et d'amélioration de l'espace urbain, de diffusion des informations quant aux services publics et de promotion



du soin de la ville. C'est ce dernier aspect que nous appelons action éducative. Toutes les actions sont déterminées en fonction d'un diagnostic préalable de la région réalisé par les divers secteurs faisant partie du programme. Un autre facteur important est le dialogue direct et la convivance établie avec la population grâce, notamment, à la présence de l'équipe de la mairie pendant tout le temps que dure le programme dans le territoire.

Quel est le rôle des conseillers locaux de la santé et quels avantages apporte cette figure à la gestion locale ?

En plus du Conseil municipal de la Santé, Santo André dispose de 54 Conseils locaux de la Santé, ce qui permet un contrôle social effectif. Les conseillers sont élus par vote direct de la population résidente de la zone d'action de l'unité de santé, ce qui implique une large compréhension de la participation démocratique aux décisions de la municipalité dans toutes ses actions, y compris la santé. Ce dialogue permet à la gestion publique municipale d'interagir avec les nécessités réelles de la population, de manière territoriale. Les Conseils visent les possibles échecs et solutions dans l'attention, orientent la population dans le fonctionnement des services, stimulent la participation organisée...

La ville offre d'innombrables opportunités éducatives et ressources pédagogiques. Pouvez-vous nous en donner quelques exemples ?

Le Réseau municipal de l'Éducation dispose de nombreuses propositions dans la ville, comme le SABINA - Parc de la Connaissance, le Parc École ou les CESAS.

Le SABINA est un des principaux centres de sciences interactif d'éducation contemporaine de

l'État de São Paulo. Il a pour mission d'être un grand laboratoire pour les écoles dans les domaines de la physique, de la chimie et de la biologie.

Le projet Parc École a commencé en 1997 avec l'objectif de sensibiliser les enfants, les enseignants, les responsables et les fonctionnaires du réseau municipal sur les questions environnementales.

Les CESAS sont des complexes éducatifs qui incluent une crèche, une école municipale maternelle et primaire, un centre communautaire et une bibliothèque. En outre, ils offrent aux élèves, aux familles et à la communauté locale des espaces agréables avec une piste piétonne, une aire de convivance, une piscine, une zone poly-sportive, etc.

Comment développez-vous la culture de la paix dans votre ville ?

La Direction des Droits humains et de la Culture de la Paix impulse dans la ville l'innovation d'un gouvernement préoccupé par le respect du citoyen et de la citoyenne, et de leur dignité, et garantit la réflexion ainsi que la transformation de la réalité actuelle.

Consolider cette Direction nous permet, en plus de la réflexion, d'implanter de manière graduelle des actions visant à évoluer d'une culture de violence, dans divers domaines d'action, vers une culture de la paix. Le défi consiste à doter les enfants et les adultes de la compréhension des principes et du respect de la liberté, de la justice, de la démocratie, des droits de l'homme, de la tolérance, de l'égalité et de la solidarité. Cela implique le rejet clair de toute manifestation de violence.

Plus d'information sur www.edcities.org

expérience

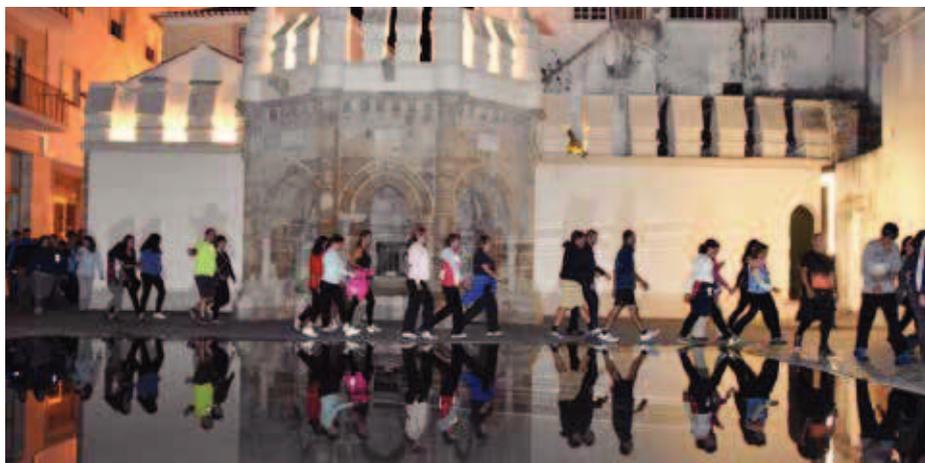
Torres Vedras Night Run, une manière différente de vivre la ville

Avec une population d'environ 80 000 habitants et une extension de 407 km², Torres Vedras se situe dans la partie occidentale du Portugal à une quarantaine de kilomètres de Lisbonne. La ville constitue une importante enclave touristique pour son littoral, d'une longueur de 20 kilomètres, avec des plages et des eaux thermales.

Afin de promouvoir des habitudes de vie saines, la Mairie de Torres Vedras a mis en œuvre en 2014 une nouvelle expérience sous le titre « Night Run ». Cette initiative consiste à organiser un parcours nocturne dans la ville, qui sera effectué en marchant ou en courant, en groupe. Ce qui est nouveau dans cette initiative de Torres Vedras, c'est que les participants effectuent en même temps une activité physique et la découverte de la ville.

À l'exception des week-ends, la ville de Torres Vedras dispose de peu de vie nocturne, mais l'activité Night Run parvient à la revitaliser les mercredis soir, de 21 h 30 à 22 h 30, avec la présence de marcheurs ou de coureurs qui transitent dans ses rues. Pendant le temps que dure cette activité, le piéton prend le contrôle des rues, déplace la circulation des automobiles et des deux-roues, et peut occuper et jouir de l'espace public.

Il y a quatre itinéraires différents adaptés pour quatre groupes distincts qui ont été constitués en tenant compte de divers critères – la condition physique, l'intensité de la pratique, l'âge, etc. – afin de faciliter la participation à cette activité gratuite et informelle, car elle ne requiert aucune inscription préalable, à un vaste nombre d'individus.



Chaque semaine un monument, un édifice emblématique ou un autre point d'intérêt – le marché municipal, la Mairie, le château, le cloître du couvent, la caserne des pompiers, un parc, un centre éducatif, un organisme, etc. – est choisi par lequel passeront les quatre groupes à des moments différents, ce qui permettra aux participants de découvrir ou de redécouvrir leur ville et de stimuler leur curiosité pour visiter le lieu à un autre moment, afin d'apprécier plus en détail ses aspects culturels, architecturaux, artistiques, patrimoniaux, etc.

Parallèlement, cette initiative favorise l'établissement de nouvelles relations entre les individus qui vivent dans la même ville, car elle regroupe des centaines de personnes à un moment déterminé pendant lequel prévaut la convivialité et le dialogue, et elle permet aux participants de s'abstraire des problèmes quotidiens et de resserrer les liens qui peuvent perdurer au-delà du moment de l'activité.



Torres Vedras promeut un style de vie sain, la découverte de la ville et l'appropriation de l'espace public au travers de parcours nocturnes dans la ville.

À ce jour, 72 éditions de l'activité Night Run ont eu lieu, et elles ont compté avec une grande participation : plus de 29 000 personnes, soit environ 400 personnes chaque fois. Néanmoins, l'initiative Night Run est sujette aux conditions météorologiques, en effet, le nombre de participants diminue les jours où le climat n'invite pas à sortir de chez soi.

Les résultats du questionnaire d'évaluation révèlent un niveau élevé de satisfaction de la part des participants qui, en outre, évaluent très positivement la visite des lieux intéressants de la ville ainsi que le fait de marcher ou courir dans les rues sans les nuisances de la circulation.

Présenté par: Mairie de Torres Vedras, Direction d'Éducation et Sports
Contact: M. Rodrigo Antolin Ramalho
e-mail: rodrigo.ramalho@cm-tvedras.pt